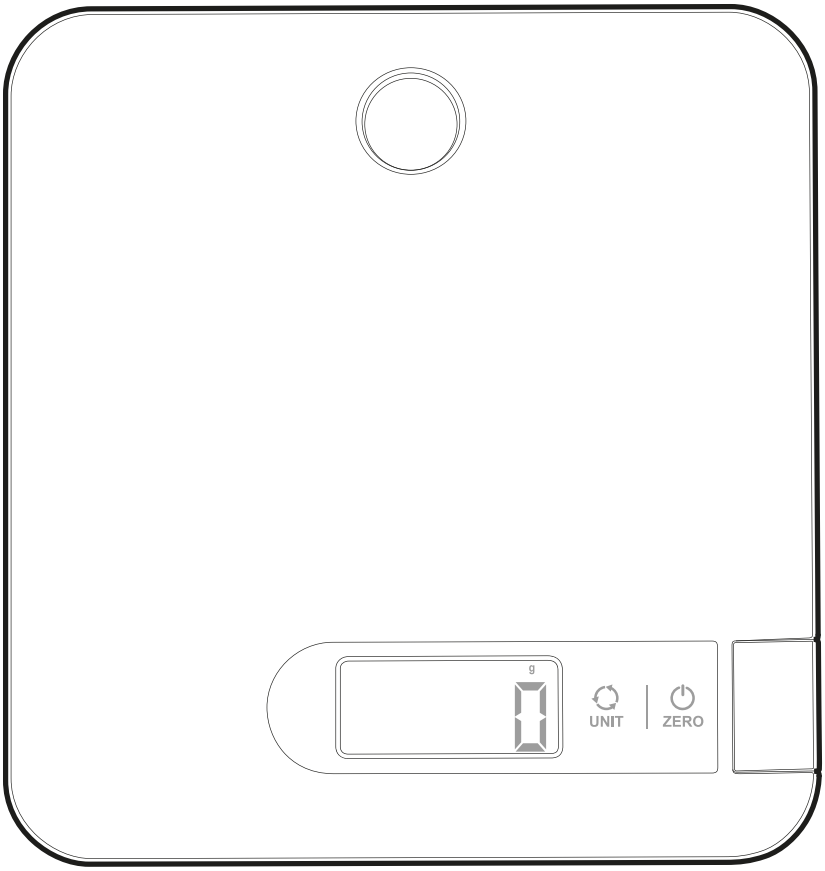
User manual

Kitchen scale



FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C184840

SALTER
1760

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
If any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
This product is a high precision device; handle it with care.
This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

This product is supplied with 2 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Before first use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use.
Make sure the batteries are inserted following the correct polarity.
Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press [⏻/**ZERO**]. Wait until display shows '**0**'.

Converting weight units

Press [**UNIT**] to change between **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml water**, **ml milk**, **fl. oz**. **water** and **fl. oz milk**.

Using the Add & Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press [⏻/**ZERO**] to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press [⏻/**ZERO**] for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if the scale has been inactive for approx. 2 minutes.

Warning indicators

Lo: Low power; change the batteries.
EEEE: Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.
–: Negative load; press [⏻/**ZERO**] to return to '**0**'.

Specifications

Product code: SA00611
Display: LCD
Battery: 2 x AAA
Units: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml water**, **ml milk**, **fl. oz. water**, **fl. oz milk**.
To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com**.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
Si toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.
Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

MESURES DE SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

Ce produit est fourni avec 2 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.
N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à pile avant utilisation (le cas échéant).
Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité.
Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur [⏻/**ZERO**]. Attendez que le **0** s'affiche.

Conversion des unités de poids

Appuyez sur [**UNIT**] pour choisir entre **les grammes**, **les kilos**, **les livres**, **les millilitres d'eau**, **les millilitres de lait**, **les onces liquides d'eau** et **les onces liquides de lait**.

Utilisation de la fonction tare « Add & Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, appuyez sur [⏻/**ZERO**] pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton [⏻/**ZERO**] enfoncé pendant 2–3 secondes. La balance s'éteint automatique si elle a été inactive pendant environ 2 minutes.

Voyants d'avertissement

Lo : batterie faible, remplacez les piles.
EEEE : capacité max. dépassée ; retirez un peu de poids de la plate-forme.
– : charge négative ; appuyez sur [⏻/**ZERO**] pour revenir à « **0** ».

Caractéristiques

Code produit : SA00611
Écran : LCD
Batterie/Pile : 2 piles AAA
Unités : **g**, **kg**, **lb:oz**, **ml d'eau**, **ml de lait, fl. oz. d'eau**, **fl. oz. de lait**.

Pour bénéficier de cette garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à **support@salterhousewares.co.uk**.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.
Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
Als een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht, in de buurt van directe warmtebronnen of in een vochtige omgeving.
Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET ACCU'S

Dit product wordt geleverd met 2 AAA-batterijen. Bij dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.
Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvak (indien aanwezig).
Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting.
Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op [⏻/**ZERO**] te drukken. Wacht totdat '**0**' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op [**UNIT**] om te wisselen tussen **g**, **kg**, **lb: Oz**, **ml water**, **ml melk**, **fl. oz. water** en **fl. oz. melk**.

De toevoegfunctie gebruiken

Om verschillende ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op [⏻/**ZERO**] om het display tussen elk ingrediënt te resetten.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u [⏻/**ZERO**] 2–3 seconden ingedrukt. Automatische uitschakeling vindt plaats als de weegschaal gedurende circa 2 minuten inactief is geweest.

Waarschuwingen

Lo: Weinig stroom; vervang de batterij.
EEEE: Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.
–: Negatieve belasting; druk op [⏻/**ZERO**] om te resetten naar '**0**'.
Specificaties
Productcode: SA00611
Weergave: LCD-scherm
Batterij: 2 x AAA
Eenheden: **G**, **kg**, **lb: Oz**, **ml water**, **ml melk**, **fl. oz. water**, **fl. oz. melk**.

Bewaar uw aankoopbewijs om in aanmerking te komen voor deze garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **support@salterhousewares.co.uk**.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.
Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
Wenn Teile des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht.
Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

Zum Lieferumfang des Produkts gehören 2 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden).
Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind.
Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie [⏻/**ZERO**]. Warten Sie, bis die Anzeige „**0**“ anzeigt.

Umrechnung von Gewichtseinheiten

Drücken Sie [**UNIT**], um zwischen **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml Wasser**, **ml Milch**, **fl. oz. Wasser** and **fl. oz Milch zu wechseln**.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie [⏻/**ZERO**], um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Drücken Sie [⏻/**ZERO**] 2–3 Sekunden lang, um die Waage manuell auszuschalten. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn die Waage ca. 2 Minuten lang inaktiv war.

Warnanzeigen

Lo: Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.
EEEE: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.
–: Negative Last. Drücken Sie [⏻/**ZERO**], um zu „**0**“ zurückzukehren.

Technische Daten

Produktcode: SA00611
Anzeige: LCD
Akku: 2 x AAA
Einheiten: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml Wasser**, **ml Milch**, **fl. oz. Wasser**, **fl. oz Milch**.

Um Anspruch auf diese Garantie zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **support@salterhousewares.co.uk**.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
Contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si alguna pieza no funciona correctamente, o si el dispositivo ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS

Este producto se suministra con 2 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo.
Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.
Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse [⏻/**ZERO**]. Espere hasta que la pantalla muestre "**0**".
Conversión de unidades de peso
Pulse [**UNIT**] para cambiar entre **g**, **kg**, **lb. oz**, **ml de agua**, **ml de leche**, **fl. oz de agua** y **fl. oz de leche**.

Uso de la función Añadir y pesar

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse [⏻/**ZERO**] para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse [⏻/**ZERO**] durante 2–3 segundos. El apagado automático se produce si la báscula ha estado inactiva durante aproximadamente 2 minutos.

Indicadores de advertencia

Lo: Baja potencia; cambie las pilas.
EEEE: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.
–: Carga negativa; pulse [⏻/**ZERO**] para volver al ajuste "**0**".

Especificaciones

Código de producto: SA00611
Pantalla: LCD
Batería: 2 pilas AAA
Unidades: **g**, **kg**, **lb. oz**, **ml de agua**, **ml de leche**, **fl. oz de agua** y **fl. oz de leche**.

Para acceder a esta garantía, conserve su comprobante de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **support@salterhousewares.co.uk**.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
Se una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o in caso di cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/dall'elevata umidità.
Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

Questo prodotto viene fornito con 2 batterie AAA. Con questo prodotto è necessario utilizzare solo batterie di tipo identico o equivalente rispetto a quello consigliato.
Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.
Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso.
Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità.
Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere [⏻/**ZERO**]. Attendere fino alla comparsa di "**0**" sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere [**UNIT**] per passare tra **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml acqua**, **ml latte**, **fl. oz. acqua** e **fl. oz latte**.

Utilizzo della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere [⏻/**ZERO**] per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere [⏻/**ZERO**] per 2–3 secondi. La bilancia si spegne automaticamente se rimane inattiva per circa 2 minuti.

Spie

Lo: batterie in esaurimento, sostituire le batterie.
EEEE: capacità massima superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.
–: carico negativo; premere [⏻/**ZERO**] per tornare a "**0**".

Specifiche

Codice prodotto: SA00611
Display: LCD
Batteria: 2 AAA
Unità: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml acqua**, **ml latte**, **fl. oz. acqua**, **fl. oz latte**.

Per usufruire della garanzia, conservare la prova di acquisto. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **support@salterhousewares.co.uk**.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
Jeśli jakakolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo bądź została ona upuszczona lub zniszczona, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z BATERII

Produkt jest dostarczany z 2 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.
Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).
Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk [⏻/**ZERO**]. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania **0**.

Zmiana jednostek masy

Naciśnij przełącznik [**UNIT**], aby zmieniać jednostki między **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml wody**, **ml mleka**, **fl. oz. wody** i **fl. oz mleka**.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk [⏻/**ZERO**], aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻/**ZERO**] przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie nastąpi, jeśli waga była nieaktywna przez około 2 minuty.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo: Niski poziom baterii: wymień baterię.
EEEE: Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z platformy.
–: Obciążenie ujemne; naciśnij przycisk [⏻/**ZERO**] , aby powrócić do wartości „**0**”.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00611
Wyświetlacz: LCD
Akumulator: 2 x AAA
Jednostki: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml wody, ml mleka**, **fl. oz. wody**, **fl. oz mleka**.

Aby skorzystać z gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem **support@salterhousewares.co.uk**.

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

ELEMMEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.
A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
Ha a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függessze fel a készülék használatát.
Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

ELEMBIZTONSÁG

A terméket 2 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.
Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.
Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.
A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen).
Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve.
Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a [⏻/**ZERO**] lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „**0**” érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a [**UNIT**] lehetőséget a **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml víz**, **ml tej**, **fl. oz. víz** és **fl. oz tej** közötti váltáshoz.

A hozzáadás és a mérés funkció használata

Ha egy edényben több különböző összetevőt szeretne lemérni, nyomja meg a [⏻/**ZERO**] gombot, hogy az egyes összetevők között alaphelyzetbe állítsa kijelzőt.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a [⏻/**ZERO**] gombot 2–3 másodpercig. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha kb. 2 percig inaktív.

Figyelmeztető jelzések

Lo: Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.
EEEE: Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.

–: Negatív terhelés; nyomja meg a [⏻/**ZERO**] lehetőséget, hogy a mérleg ismét „**0**” jelzést mutasson.

Műszaki adatok
Termékkód: SA00611
Kijelző: LCD
Elem: 2 db AAA elem
Mértékegységek: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml víz**, **ml tej**, **fl. oz. víz**, **fl. oz tej**.

Kérjük, őrizze meg vásárlási bizonylatát, hogy jogosult lehessen erre a garanciára. További kérdésekkel keressen minket a **support@salterhousewares.co.uk** címen.

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
Αν οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό.
Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 2 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει).
Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε [⏻/**ZERO**] (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός). Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **0**.

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε [**UNIT**] για εναλλαγή μεταξύ των **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml νερό**, **ml γάλα**, **fl. oz. νερό** και **fl. oz γάλα**.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε πολλά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε [⏻/**ZERO**] (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε [⏻/**ZERO**] για 2–3 δευτερόλεπτα. Η αυτόματη απενεργοποίηση πραγματοποιείται εάν η ζυγαριά παραμένει ανενεργή για περίπου 2 λεπτά.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo: Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.
EEEE: Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.
–: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε [⏻/**ZERO**] (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να επιστρέψετε στο "**0**".

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00611
Οθόνη: LCD
Μπαταρία: 2 x AAA
Μονάδες: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml νερό**, **ml milk**, **fl. oz. νερό**, **fl. oz γάλα**.

Για να είστε επιλέξιμοι για την παρατεταμένη εγγύηση, διατηρήστε την απόδειξη αγοράς. Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στο **support@salterhousewares.co.uk**.

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.
Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
Hvis en del af apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal du straks holde op med at bruge produktet for at undgå mulig personskade.
Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

BATTERISIKKERHED

Dette produkt leveres med 2 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.
Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.
Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Før første brug

Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug.
Sørg for, at batterierne er sat i, og at de vender rigtigt.
Placér vægten på en fast, flad overflade.

Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på [⏻/**ZERO**]. Vent, indtil displayet viser "**0**".

Konvertering af vægtenheder

Tryk på [**UNIT**] for at skifte mellem **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml water**, **ml milk**, **fl. oz. water** og **fl. oz milk**.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på [⏻/**ZERO**] for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på [⏻/**ZERO**] i 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis vægten har været inaktiv i ca. 2 minutter.

Advarselsindikatorer

Lo: Lavt strømniveau. Udskift batterierne.
EEEE: Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.
–: Negativ belastning. Tryk på [⏻/**ZERO**] for at vende tilbage til "**0**".

Specifikationer

Produktkode: SA00611
Display: LCD
Batteri: 2 x AAA
Enheder: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml water**, **ml milk**, **fl. oz. water**, **fl. oz milk**.

Opbevar dit købsbevis for at være berettiget til denne garanti. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du kontakte os på **support@salterhousewares.co.uk**.

FI I Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

TURVAOHJEET

PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.
Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
Jos jokin laitteen osa on viallinen tai laite on pudotettu tai vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi.
Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVAOHJEET

Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
Paristot on asennettava oikein päin.
Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.
Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä.
Varmista, että paristot ovat oikein päin.
Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla [⏻/**ZERO**]-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy **0**.

Painoyksikköjen muuntaminen

Paina [**UNIT**]-painiketta, kun haluat vaihtaa yksikköjen **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml (vesi)**, **ml (maito)**, **fl. oz (vesi)** ja **fl. oz (maito) välillä**.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön [⏻/**ZERO**]-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla [⏻/**ZERO**]-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammutetaan automaattisesti, jos sitä ei ole käytetty noin 2 minuuttiin.

Varoitusviestit

Lo: Virta vähissä, vaihda paristo.
EEEE: Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta.
–: Negatiivinen kuorma, palaa 0-näkymään painamalla [⏻/**ZERO**]-painiketta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00611
Näyttö: LCD
Paristo: 2 x AAA
Yksiköt: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml (vesi)**, **ml (maito)**, **fl. oz (vesi)**, **fl. oz (maito)**.

Laajennettu takuu edellyttää ostotositetta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen **support@salterhousewares.co.uk**.

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
Om någon del av apparaten är trasig eller om den har tappats eller skadats ska du omedelbart sluta använda produkten för att undvika potentiella skador.
Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.
Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

Produkten levereras med 2 st. AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt.
Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

Före första användning

Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen.
Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.
Placera vågen på en stabil plan yta.

Sätta på vågen

Starta vågen genom att trycka på [⏻/**ZERO**]. Vänta tills displayen visar ”**0**”.

Konvertera viktenheter

Tryck på [**UNIT**] för att växla mellan **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml vatten**, **ml mjölk**, **fl. oz. vatten** och **fl. oz. mjölk**.

Använda vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på [⏻/**ZERO**] (på/noll) för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned [⏻/**ZERO**] i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker om vågen har varit inaktiv i cirka 2 minuter.

Varningsindikatorer

Lo: Låg ström. Byt ut batterierna.
EEEE: Max. viktkapacitet överskriden, ta bort lite vikt från plattformen.
–: Negativ vikt, tryck på [⏻/**ZERO**] för att återgå till ”**0**”.

Specifikationer

Produktkod: SA00611
Skärm: LCD
Batteri: 2 x AAA
Måttenheter: **g**, **kg**, **lb: oz**, **ml vatten**, **ml mjölk**, **fl. oz. vatten**, **fl. oz. mjölk**.

Behåll ditt inköpsbevis för att vara berättigad till den här garantin. Om du har några andra frågor kontaktar du oss på **support@salterhousewares.co.uk**.

Notes

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd**. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebendsende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

HU | Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezzék el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékeiről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. **Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovationstjenesten eller forhandleren.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viedä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheutuvia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietyt jälleenmyyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäviksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.** Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä.

SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämningstjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjänt utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall kontaktar du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

UK ONLY Recycle

FR BAC DE TRI

IT MANUALE DI ISTRUZIONI PAP 22 COLLEZIONE DI CARTE

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

CD050224/MD000000/V1